

ASTURIAS AGRARIA

REVISTA QUINCENAL DE CUESTIONES SOCIALES
Publicada por la Federación Asturiana Católico-Agraria

Director: M. Arboleya Martínez

SUMARIO

- I.—En el aniversario del Cardenal Guisasola: DESHACIENDO LEYENDAS.—Por *M. Arboleya Martínez*.
- II.—Las Grandes Obras sociales: LA FEDERACIÓN ASTURIANA CATOLICO AGRARIA.—Por *A. B. C.*
- III.—Las Cajas Rurales: SUS RELACIONES CON LA CENTRAL.—Por *L. López y G. Jove*.
- IV.—Apicultura: MAS SOBRE EL COLMENAR.—Por *El Apicultor*.
- V.—Asturias-Cine: EN EL REINO DE LO INVEROSIMIL.—Por *Juan de Sahagún*.
- VI.—Compasión de los pobres animales: VOCES AUTORIZADAS.—Por *X. X. X.*
- VII.—El café: ALTERACIONES Y ADULTERACIONES.—Por *A. Miguel Fierros*.
- VIII.—Para los interesados en evitarlo: LOS SOCIALISTAS EN EL CAMPO.—Por *Uno de la Sección de Propaganda*.
- IX.—Para los hortelanos: LA MARIPOSA Y LA HUERTA.—Por *Esteban de Morcón*.
- X.—Nota oficiosa: PARA NUESTROS SINDICATOS.—Por *El Secretariado*.
- XI.—NOTICIAS: Cuestión de la leche.—De la Caja Central.

Ayesta, Iglesias y Comp.^a

SAN BERNARDO, 55-57 — GIJON — CABRALES, 30-32

“La Vasco-Asturiana” Almacén de Ferretería y Quincalla.—Herramientas para Ferrocarriles y Carreteras.—

Depositarios de los Contadores “ASTER”.—Depósito de Ladrillos refractarios

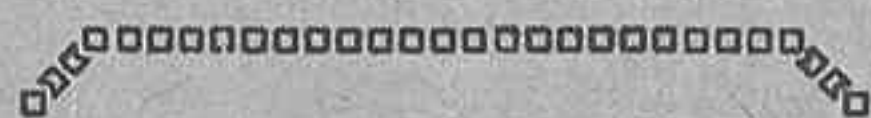
TELEGRAMAS. { Ayesta-Iglesias.
Clave A. B. C., 5.^a Edición.
Teléfono, 315.
Apartado núm. 8

CUENTAS
CORRIENTES

{ Banco de España.
— de Gijón.
— Gijónés de Crédito.
— Minero Industrial de Asturias

RAMÓN COROMINAS

OVIEDO



Coloniales : Harinas

Granos : Salvados



Gil de Jaz, n.º 6

TELÉFONO, 10-83

Diez, Hermanos

JEREZ DE LA FRONTERA



Coñac Oxigenado

Quinado C. B. B.

Amontillado Favorito

Jerez viejo para enfermos

Palma

Moscatel Vitoria

Sociedad Anónima de Abonos Medem

Superfosfatos de Cal, Escorias Thomas marca “ESTRELLA”

: : : Sales Potásicas de Stafurt, Nitratos y Kainita : : :

Esta Casa hace sus ventas con las garantías exigidas por la Ley de Abonos en vigor

Representante
en Asturias:

Juan Rivaya Ingeniero Agrónomo

FRAY CEFERINO, 8 - OVIEDO

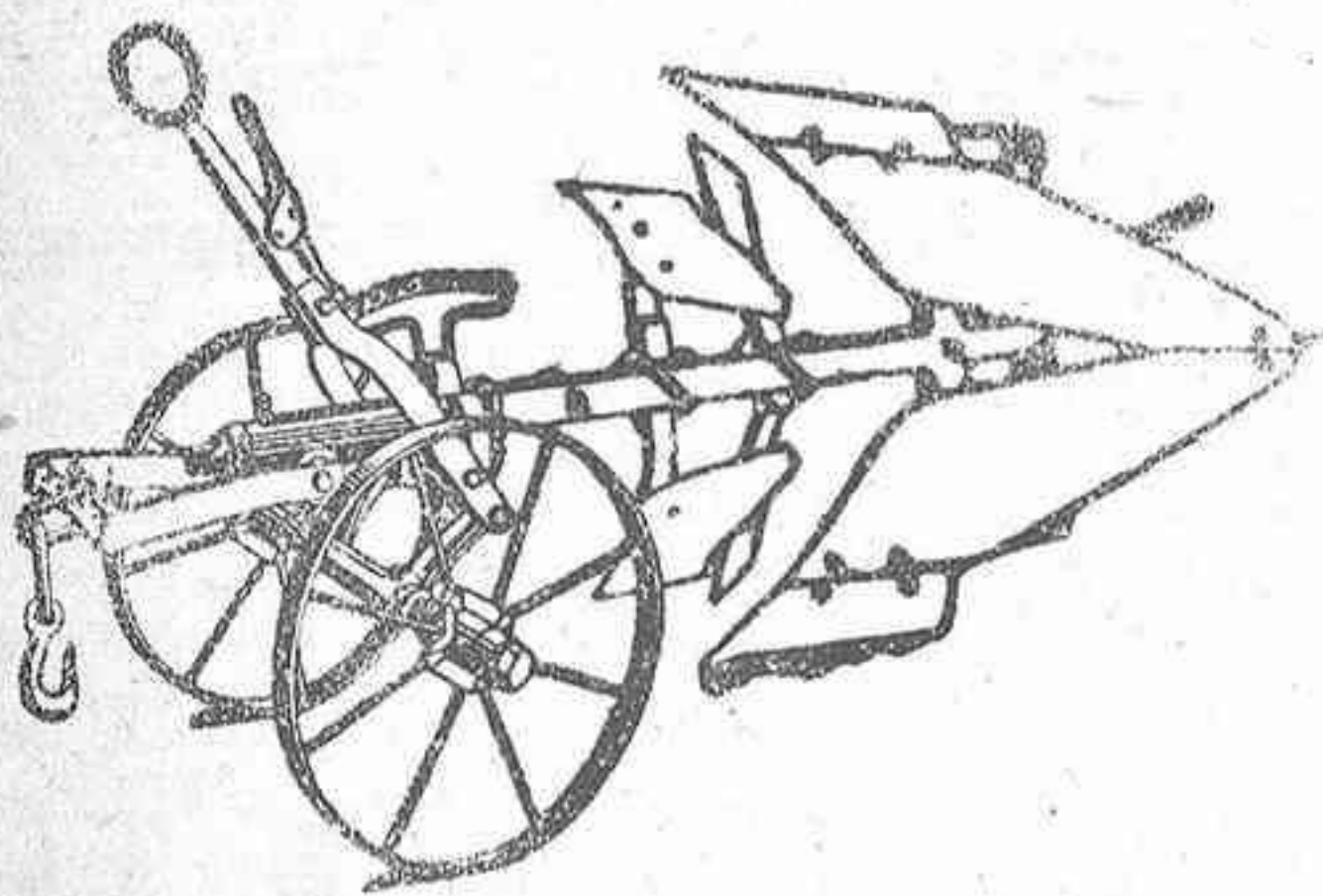
Ajuria y Aranzábal

(S. A.)

Maquinaria Agrícola

VITORIA

Nuestros Arados BRABANTS, Gradas flexibles, Desterronadoras, Culti-



vadores, Sembradoras de Maíz, Guadañadoras, etc., etc., se distinguen siempre por su esmerada construcción y buen resultado.

Surtido completísimo de piezas de recambio para todos los aparatos de nuestra fabricación.

Motores a gasolina LISTER de 2 a 12 HP., y Desnatadoras BALTIC.

Sucursal en Oviedo: Fray Ceferino, núm. 3

Francisco Rojo Cortés

ROSAL, 12-14 Y FRUELA, 5 = OVIEDO

Apartado de Correos, 44
: : Teléfono núm. 92 : :

Almacenes al por mayor de Quincalla, Paquetería y Pasamanería

Tejidos, Puntillas, Sedas, Mercería. Calzado, Alpargatas, Camisetas, Cordelería, Bramante, Boinas, Fajas, Libros comerciales, Papel y sobres para cartas, Menaje de Escuelas, Medias y calcetines, Pañolería. Mantas de

Palencia, Mallorca, Morellana y de Jerga, Estambres, Paraguas,

Alforjas, Cinchas, Colchas, Libritos de fumar (varias marcas),

Perfumería en general, Juguetes, Zapatillas, etc., etc.

Cuenta corriente con el Banco de España

Francisco F. Azcárate

CEREALES - COLONIALES

TRIPAS PARA EMBUTIDOS AL POR MAYOR

Fray Ceferino, 6

Oviedo

**Abonos y superfosfatos de la Sociedad
General de Industria y Comercio, marca**

“ G E I N C O ”

**Delegación de la Unión Española de Explosivos
: Sociedad “Santa Bárbara“ :**

O V I E D O

Eufrasio Osoro

**ALMACEN DE
COLONIALES**

**Gran torrefacción de café selectos, por tostado-
res especiales de fama mundial marca SIROK**

:: TUESTE DIARIO, DOS MIL KILOS ::

Depósito de los acreditados aceites de Luca de Tena, marca LA GIRALDA, Sevilla

Almacenes y Escritorio: Calle Campoamor, 17 - Oviedo

Teléfono núm. 11-83

Telegramas: Osoro

ASTURIAS AGRARIA

REVISTA QUINCENAL DE CUESTIONES SOCIALES

Publicada por la Federación Asturiana Católico-Agraria

Director: M. ARBOLEYA

EN EL ANIVERSARIO DEL CARDENAL GUIASOLA DESHACIENDO LEYENDAS

Con motivo del tercer aniversario de la muerte del Cardenal Guisasola, muchas revistas y escritores sociales han dedicado a la gratísima memoria del insigne Purpurado homenajes que ponen de manifiesto dos cosas igualmente satisfactorias; el terreno conquistado por las redentoras y neciamente combatidas orientaciones del que fué inolvidable—y estoy por decir que insuperable— Director de la Acción social católica en España, y al mismo tiempo la independencia, con relación a los potentes y temibles adversarios de dichas orientaciones, conquistada por tantos publicistas.

Hubo un tiempo—el que siguió a la inesperada muerte del Cardenal—en que no llegaban a media docena los capaces de escribir sobre el indicado asunto lo que hoy se escribe. La infame calumnia de que el Purpurado ovetense había muerto del abrumador disgusto que le produjera «la condenación» lanzada por el Papa contra el Grupo de la Democracia Cristiana, fué fácilmente creída, como todo lo que es absurdo, y sus naturales consecuencias han sido las que ya van desapareciendo, y acabarán de desaparecer por completo muy pronto, dejando a cada cual en el lugar que merece...

Y para contribuir a ello he de resumir aquí un poco de historia, que tal vez resulte interesante y sobre todo provechosa. Se trata de cosas ocurridas ayer, como quien dice, de acontecimientos desarrollados a plena luz, de documentos que no son un secreto más que para los que se empeñan en no enterarse, y sin embargo es muy posible que sean muchos los sorprendidos al leer estas líneas.

¡Hasta ese punto ha sido entenebrecedora la infernal maquinación!

* * *

Al llegar el Sr. Guisasola a Toledo y verse encargado por el Papa de la dirección de la Acción social católica en España, creyó de su deber tomar en serio tan honroso encargo y puso manos a la obra en la que le animaba entonces el Nuncio, Mons. Ragonessi: pero muy pronto se quedó sorprendido el Cardenal viendo que sus orientaciones, calcadas en los documentos pontificicos, idénticas a las que estaban dando excelentes frutos en todas partes, y evidentemente exigidas por las circunstancias, hallaban una resistencia y una oposición terribles allí mismo donde por mil razones no esperaba hallar más que colaboración entusiasta...

Del horrendo calvario recorrido por nuestro ilustre paisano y por algunos pocos amigos, que no le abandonaron ni por un instante en la prueba, no es ésta ocasión de hablar. Baste decir que al cabo de cuatro años de una lucha sorda y terrible, que tuvo a veces manifestaciones «externas», tal como, por ejemplo, la violentísima campaña que se desató aquí para hacerme pasar por *reformista!*, llegamos a la Asamblea social convocado por el Cardenal en Madrid con objeto de que todos los «apóstoles sociales» se pusieran de acuerdo y redactaran un programa común que todos llevaríamos luego a la práctica...

El pobre señor seguía creyendo que había entre nosotros diferencias de criterio respecto a lo que debía ser la Acción social católica, cuando lo que había y sigue habiendo en reali-

dad es lisa y llanamente que unos queremos la Acción social católica y otros no la quieren ni a tiros, mándelo quien lo mande, del Papa abajo... E hicimos el Programa, que fué aprobado por todos.

También lo aprobó, después de un muy detenido estudio y hasta de consultar con quien le pareció, el Cardenal, y me encargó a mí de editarlo y divulgarlo por toda España a sus expensas... Así lo hice, poniendo al opúsculo el título que lleva y la advertencia preliminar, cuyo texto, naturalmente, consulté a mi vez con las personas más autorizadas, pues se trataba de algo demasiado trascendental...

* * *

El título del folleto dice así: *Bases de organización y programa doctrinal y de Acción del Sindicalismo obrero católico*, =Redactados por la Asamblea Social.—Aprobados por el Congreso Nacional obrero.» El texto de la advertencia preliminar es el siguiente:

«Con fecha 10 de Febrero del corriente año de 1919, el Emmo. Sr. Cardenal Guisasola, Arzobispo de Toledo y Director general, por delegación del Papa, de la Acción social católica en España, propuso y recomendó la celebración en Madrid de «una reunión, conferencia o asamblea para tratar de cuestiones estrictamente obreras».

Reunida esa Asamblea el día 27 del mismo mes de Febrero, con asistencia de un número considerable de escritores y propagandistas sociales de los diversos puntos de España, y hallándose igualmente presentes obreros de todos los matices del Sindicalismo católico, se procedió desde luego a la redacción de las Bases de una más perfecta y uniforme organización sindicalista obrera, habiendo sido aceptadas por unanimidad las presentadas por la Ponencia nombrada al efecto, y son las que van a continuación.

Seguidamente se designó otra Ponencia para la redacción de un proyecto de Programa doctrinal y de acción del Sindicalismo obrero católico, siendo aprobado también por unanimidad el que sigue a las mencionadas Bases.

En cumplimiento de una de éstas se convocó un Congreso Nacional de Sindicatos

católicos de obreros, que comenzó sus trabajos el día 20 de Abril. En este Congreso, integrado exclusivamente por obreros representantes autorizados de los Sindicatos, fueron leídos, estudiados y aprobados unánimemente y con gran entusiasmo lo mismo las Bases que el Programa.

Finalmente, sometidos Programa y Bases a la superior censura del Sr. Cardenal Primado, S. E., no habiendo hallado en ellos nada opuesto al dogma y a la moral, se ha dignado autorizar la publicación y divulgación de estos Documentos, fiel reflejo del pensamiento de los católicos sociales españoles».

Poco después, paternalmente bendecido por al Cardenal y sin otro objeto, en realidad, que ayudarle en su empresa y trabajar a sus ordenes, surgía el *Grupo de la Democracia Cristiana*, integrado por una treintena de escritores sociales bien conocidos por su adhesión constante y sincera a las enseñanzas católicas... Y este Grupo, que se proponía publicar un amplio Programa doctrinal y de Acción que abarcara todas las cuestiones sociales, *aceptó como un segmento de ese Programa el que se acababa de redactar y de divulgar en la forma dicha...*

¿Se comprende ahora todo lo que tenía de guerra infame, estoy por decir demoniaca, contra el Cardenal Guisasola, infinitamente más que contra nosotros, la campaña contra el Grupo de la Democracia Cristiana y contra el Grupo *precisamente por haber hecho suyo el Programa sindicalista aprobado y editado y divulgado* el mismo Arzobispo de Toledo, Delegado del Papa en la Dirección de la Acción social católica? ¿Se ve ahora todo lo que tenía de trascendental aquella campaña y lo que significaba denunciar a Roma ese Programa y correr luego por toda España que «el Programa del Grupo había sido condenado»?

¿Se adivina ahora cuán amargos debieron ser los últimos momentos de nuestro insigne paisano?

* * *

Pero a todo esto ¿qué proposiciones del tal Programa dieron pié a la denuncia, a la demanda de una condenación y a la calumnia

de que ésta había venido y causado la muerte al Cardenal Guisasola? Aunque el asunto es más bien trágico que cómico, los lectores van a reirse de la respuesta; los «errores» del Programa «denunciado» a Roma son tres: el primero consiste en pedir sanciones para los holgazanes; el segundo, en oponerse a que un hombre trabajador viva miserablemente; el tercero en condenar la teoría liberal de la propiedad...—¿Que el tono del artículo no admite bromas para terminar? ¡Pero si no son bromas, si es la verdad pura y neta!

Léanse los artículos «denunciados» y hasta puestos en latín y todo, sin duda para ahorrar tiempo al Papa y hacer que la condenación llegara primero:

I. El trabajo es un deber ético y obliga a todos, por lo tanto. Urge buscar sanciones para los holgazanes, aunque sean ricos y no necesiten trabajar.

II, El que cumple el deber de trabajar,

tiene derecho a vivir vida decorosa, hasta cuando no trabaje sin su culpa. La sociedad se debe organizar de modo que garantice eficazmente ese derecho.

III. La propiedad debe estar organizada de modo que facilite la subsistencia de todos, para que puedan ejercer sus derechos, cumplir sus deberes y participar de los beneficios de la civilización.»

Tales son los «errores» por que el Papa *debía condenar* y se dió por hecho que había condenado el Programa redactado por una Asamblea de especialistas, aprobado y divulgado por el Cardenal Guisasola y *después* aceptado por el Grupo de la Democracia Cristiana...

Y ahora no se me niegue que he escrito un artículo de verdad *interesante*... a pesar de no decir nada nuevo ni descubrir nada oculto...

M. ARBOLEYA MARTÍNEZ

Las grandes obras sociales La Federación Asturiana Católico-Agraria (1)

En la fachada del hermoso edificio donde tuvo su residencia el Círculo Católico de obreros, se lee desde principios del año corriente una muestra que dice: «Federación Asturiana Católico-Agraria».

De esta entidad habla a cada paso la Prensa, dando cuenta de su actividad incansable y creciente, y órgano suyo es una revista quincenal que en poco tiempo se ha trocado en una de las más autorizadas del campo social en España...

¿Qué es y qué importancia tiene realmente la Federación Asturiana Católico-Agraria? Nos hemos convencido de que son incontables los que lo ignoran, y es una lástima, pues instituciones de esta clase deberían ser por todos conocidas; y que se las conozca es lo único que pretenden, bien seguras de que conocerlas es admirarlas...

(1) Artículo publicado por el diario ovete nse «Región», ilustrado con tres hermosas fotografías del amplio edificio donde nos hemos instalado a petición reiteradísima del Presidente del Círculo, muy ilustre Sr. D José Cuesta, y con la aprobación del Sr. Obispo.—N. DE LA R.

Con objeto de dar a nuestros lectores una idea exacta y completa de esta obra admirable, hemos visitado sus hermosas oficinas, donde todo se ha puesto a nuestra disposición, hasta saciar con creces nuestra curiosidad periodística. Estatutos, reglamentos, ficheros de correspondencia y de Sindicatos federados, libros de contabilidad, que nada tiene que envidiar a la de los más famosos Bancos...: todo lo pudimos examinar a nuestro antojo.

—La Federación Asturiana—nos decían allí—sólo desea que la estudien y examinen, hasta con lupa, por dentro y por fuera...

Pero es necesario empezar a conocerla «por fuera» para mejor conocerla «por dentro»...

* * *

La Federación Asturiana nació de la Asamblea de Sindicatos Agrícolas, celebrada en Oviedo a principios de año. Los existentes en la diócesis son muchos, acaso pasen de dos centenares; pero, como casi todos los procedentes de la antigua «Federación Dio-

cesana» carecen de una sana orientación social, únicamente los que la adquieren y los nuevamente fundados van entrando en la nueva Federación, que pretende estar bien y técnicamente, y sobre todo «socialmente» constituido, sin preocuparse del número de Sindicatos, sino de su calidad. Actualmente la constituyen unos sesenta.

Para darse una cuenta de lo que es la Federación, hace falta tener idea clara de lo que es un Sindicato agrícola; y para saber con claridad lo que es un Sindicato, nada mejor que considerar al labrador solo, aislado en la remota aldea, entregado a sus menguados recursos, víctima unas veces del cacique, otras del usurero o del propietario, sin relación alguna «con el mundo», sin medios para mejorar sus cultivos, para adquirir en buenas condiciones los abonos, las máquinas agrícolas, los excelentes y selectos ejemplares reproductores, expuesto a ser vilmente engañado y desbalijado por los intermediarios sin conciencia...

Pero ese labrador, que en el aislamiento de la aldea es un vencido y una víctima, se une con los demás vecinos en un Sindicato, que viene a ser la «Unión de labradores que se juntan de una manera permanente para de ese modo, y apoyándose los unos a los otros, estudiar, mejorar y defender los intereses comunes de la profesión». El Sindicato tiene las Secciones precisas para satisfacer todas las necesidades del labrador.

La unión le da la fuerza para evitar los abusos de caciques y propietarios, la Sección de Compras y Ventas en común evita los intermediarios, las máquinas y ejemplares reproductores adquiridos por el Sindicato, son convenientemente utilizados por los socios, la Sección de seguros evita las desastrosas consecuencias de la mortalidad del ganado, la Caja Rural recoge los ahorros o existencias en metálico de los labradores, ofreciéndoles un interés crecido y una seguridad que no tienen en poder de sus dueños, y proporciona a los asociados, y en las más excelentes condiciones, los préstamos que necesitan para adquirir ganado propio, comprar una finca, traer abonos, etc., etc.

* * *

¿Cómo es posible que el modesto Sindicato, aislado a su vez en la remota aldea, pueda realizar semejantes prodigios? ¡Ah! Si estuviera aislado, ciertamente que no podría más que intentar tan excelentes cosas; pero es que, como los labradores se juntan en Sindicatos, los Sindicatos se unen en Federaciones que no son más que Sindicatos de Sindicatos...

En la Asturiana Católico-Agraria se encuentran admirablemente establecidas, y lo que es aún más admirable, llevadas con una perfección exquisita, las Secciones que corresponden a las mencionadas del Sindicato.

Como no es cosa de especificarlo todo, haciendo interminable esta información, fijémonos en lo que nuestros amigos de la Federación consideran como base y fundamento de todo, y les sobran motivos para ello; la Caja.

A la Caja Rural de cada Sindicato corresponde en la Federación la Caja Central. La solidez de unas y otra es la de nuestras montañas de granito; la responsabilidad solidaria e ilimitada de todos los socios en las rurales, y la limitada de éstas en la Central, de la que son miembros integrantes.

Las Cajas Rurales traen a la Central sus sobrontes y solicitan de ella los préstamos que necesiten. De este modo la de la Federación es la Caja reguladora del dinero de los labradores de la diócesis, haciendo que el de los unos sirva para favorecer a los otros, siempre dentro de la más absoluta seguridad y produciendo al dueño intereses crecidos... Así se resuelve el problema de las Cajas donde sobre dinero, y el de las que de él carecen.

Y si en la Central, como es lógico que acontezca, no son iguales las imposiciones y las peticiones de préstamos, ¿como se resuelve el conflicto?

En la sindicación católico-agraria está todo previsto y solucionado: las Federaciones, que también pueden en ocasiones considerarse «aisladas», se unen a su vez en una entidad superior, en la grande y poderosa Confederación Nacional Católico-Agraria, formada por las «cincuenta y ocho» que hay ya en España. Pues bien, la Confederación tiene su «Caja Confederal», de la que a su vez son miembros las Cajas Centrales, las

que la utilizan del mismo modo que a ellas las Rurales...

Lo propio ocurre con las demás Secciones, que tienen su correspondencia en la Federación y luego en la Confederación, ¿Se trata de comprar abonos? Cada socio envía el boletín de pedido al secretorio del Sindicato, el cual envía la suma a la Federación; aquí se suman los pedidos de todos los Sindicatos y o se acude directamente a una fábrica, o se envía el pedido a la Confederación donde se une a los remitidos por las Federaciones restantes, y la compra adquiere entonces proporciones incalculables. Los entendidos en estas materias pueden darse idea de los beneficios que de esa inmensa máquina puede sacar el labrador, antes aislado en la remota aldea...

* * *

Eso es la Federación «por fuera». Y ya hemos dicho que «por dentro» es un prodigio de orden y de seriedad. Sus oficinas están abiertas a todo el mundo, y ya hemos dicho cuál es el deseo de los que dirigen tan magna obra. Sobre la mesa de la presidencia hemos visto la petición de un préstamo de diez mil pesetas hecha por una Caja Rural. Un día de éstos se reunirá la Junta directiva de la Caja Central para estudiar el caso.

¿Qué si hay dinero para un tal préstamo?

Ya se ha hecho alguno más de igual cuantía, y podemos asegurar que aun hay sobrantes para otros muchos parecidos. Ello demuestra la confianza de los Sindicatos en la Caja de Federación. Y bien justificada que está esa confianza...

Réstanos, para no hacernos interminables, advertir dos cosas: que la Caja Central admite imposiciones de todo el mundo (aunque sólo presta a las Cajas Rurales), y que abona intereses muy crecidos: el tres y medio por ciento a la vista... ¡Ah! Otra cosa: la Federación cuenta, además, con una bien montada y muy activa Sección de propaganda, para la que nos consta que se han recibido ya varios e importantes donativos...

¿Es mucho que saquemos el platillo al terminar, siquiera para manifestar nuestro agradecimiento por las atenciones que con nosotros han tenido proporcionándonos todos estos interesantísimos datos? Ello no empece para que demos las más expresivas gracias al presidente señor Guisasola, al tesorero señor Vallaure, al director de la Sección de propaganda y de la revista «ASTURIAS AGRARIA», señor Arboleja, y a los inteligentes funcionarios de las oficinas señores Fidalgo y Manzano, que tan atentos han estado con nosotros.

A. B. C.

: Cajas Rurales SUS RELACIONES CON LA CENTRAL

Una de las dificultades que a primera vista les ocurren a los labradores cuando se les habla de la fundación de una Caja Rural de Ahorros y Préstamos y se ponderan los grandes beneficios que proporciona a la clase agrícola, es la de que huelga su creación en las parroquias pobres, porque la mayoría de los labradores apenas podrá disponer de algunas pesetas para depositarlas en la Caja, y con tan pequeña cantidad como pudiera reunirse, jamás se podrán hacer los préstamos necesarios a los agricultores, resultando sin eficacia la

Caja Rural y fallidas las esperanzas salvadoras que en ella se habían puesto.

Esa dificultad parece dotada de gran fuerza, pero se desvanece enseguida en cuanto se explica el funcionamiento de la Caja Rural en sus relaciones con la Caja Central.

Suponiendo que entre todos los labradores de una parroquia no hubiera más que uno que pudiera disponer de una peseta para depositarla en la Caja Rural, con esa pequeña cantidad podría fundarse la Caja y funcionar como si en

ella existiera un capital de cien mil pesetas.

Cualquiera dirá que sería irrisorio intentar la creación de una Caja en esas condiciones y sin esperanza de ver en adelante aumentado el capital, y sin embargo, nada más cierto. Ese intento que tiene todas las apariencias de ridículo, no lo es ni mucho menos. Vamos a ver como se realiza ese milagro.

En Oviedo existe una Caja Central de Ahorros y Préstamos que cuenta con un capital formado por acciones, imposiciones particulares y por los sobrantes de las Cajas Rurales fuertes. Ese capital está allí en disposición de ser prestado a las Cajas Rurales que lo necesiten y en las condiciones que prescriben los respectivos estatutos.

Fundada una Caja Rural en una parroquia y dotada, como todas lo están, de la responsabilidad solidaria e ilimitada de todos los socios que la integran, aunque en la Caja no haya más que una peseta de capital, puede dicha Caja funcionar y ofrecer a sus socios los préstamos que necesiten, porque, como tiene una garantía igual a la suma de los capitales de todos los socios, esa garantía es más que suficiente para solicitar de la Caja Central el dinero necesario para sus operaciones.

De esa manera tan sencilla se realiza el milagro de que una Caja Rural, que no tiene de capital más de una peseta, pueda hacer préstamos a sus socios por valor de miles de pesetas.

Pudiera ocurrírsele decir a alguno, que no será posible a la Caja Central atender a todas las peticiones de crédito si son muchas las Cajas Rurales necesitadas. No es esto cosa fácil, pero si se diera ese caso, está ya prevista la solución. La Caja Central de la Federación Asturiana está en relación con la Caja Confederal de Madrid, a la cual afluyen las Cajas federales de toda España, y no parece posible que entre todas juntas no sean capaces a reunir

los créditos necesarios para atender a las Cajas Rurales pobres.

La Caja Central de Ahorros y Préstamos podemos considerarla a manera de un gran depósito, al cual llega el agua por diversas cañerías para llenarle y del cual parten otros tubos encargados de conducir el agua y distribuirla por los campos, fertilizándolos mediante el riego necesario.

Los tubos de entrada de la Caja Central son las acciones, las imposiciones y los sobrantes de las Cajas Rurales; las tuberías de salida las forman las Cajas necesitadas que no pueden bastarse a si solas para cubrir sus atenciones.

Así se consigue, de ese modo tan fácil como ingenioso, que ideó el genio del bueno y caritativo Raiffeisen, que las Cajas Rurales fundadas en las parroquias pobres dispongan del capital necesario como si nadasen en la abundancia; estableciéndose una corriente circulatoria de dinero, basada en el espíritu social cristiano, mediante la cual, las pequeñas monedas depositadas en la Caja Rural, fruto del ahorro de un niño, una joven o un labrador, robadas a una golosina, a un trapillo o a la taberna, van a beneficiar a los agricultores de la más apartada aldea, que con ellas se proveerán de abonos, ganados, aperos de labranza, comprarán alguna finca, construirán canales de riego... y gracias a esas monedas otros niños y otros labradores comerán el pan amasado con menos amarguras, mejorarán su condición económica y abrigarán esperanzas de redención para un día no lejano. Y no se detendrán esas monedas en un pueblo o en una región determinada, sino que por medio de la solidaridad existente entre todas las Cajas del admirable sistema raiffeisiano, marcharán, si es necesario, a los pueblos más apartados, y lo mismo pueden ir en auxilio de los agricultores de las provincias gallegas, que de los que viven en las extensas llanuras castellanas; lo mismo podrán ir a favorecer a los de

Aragón y Cataluña, que a los huertanos de Levante; a los labradores andaluces, que a los extremeños o vascos.

No es estéril para el imponente el dinero depositado en la Caja Rural; después de recorrer toda España, da a su

dueño el correspondiente interés al mismo tiempo que siembra por doquier beneficios incalculables.

L. LÓPEZ Y G. JOVE

Profesor de Cuestiones Sociales en el Seminario.

APICULTURA MAS SOBRE EL COLMENAR

Las Abejas y el colmenar

Determinar el sitio que ha de ocupar un colmenar es cosa bien sencilla; aprovecharse de todas las ventajas del terreno ya no lo es tanto.

La colmena colocada a más altura de un metro sobre el suelo puede darse por seguro que pierde parte de sus pollos, sus futuras obreras; cuanto más rebase esta altura mayor cantidad de pollos pierde.

La colmena colocada a raíz del suelo no pierde pollo ninguno, pero está continuamente expuesta a ser invadida por toda clase de insectos que en ella entran, con las abejas luchan y acaban con la miel. Colocada sobre cuatro puntales de medio metro de altura y en perfecto nivel tiene todas las ventajas sin ningún inconveniente.

**No tiene importancia
::: la orientación :::**

Son muchos los apicultores rudimentarios que extiman como indispensable la orientación de las colmenas, y estos no admiten más colocación que frente al mediodía

La razón que para ello emplean es la siguiente: las abejas salen a pastar (pecorear se dice entre los técnicos) cuando el sol empieza a entrarles en la colmena por la piquera o puerta, luego hay que colocar las colmenas al mediodía y con la puerta al mediodía, y así madrugan más.

Si a mí me convenciese el raciocinio les diría que en ese caso debieran colo-

carse con la orientación y puerta de entrada al saliente y así madrugarían más; luego no al mediodía.

Pero es el caso que las abejas madrugan y mucho cualquiera que sea la orientación que les den a las cajas y puertas.

Cuándo se puede cambiar de sitio

Tuve ocasión de observar la grande obcecación de un paisano (apicultor se decía) con el siguiente caso.

Me habían regalado una colmena antigua, por cierto bien surtida de abejas y miel y, no teniendo a mano colmena movilista, la situé para toda la temporada al acaso en la huerta y salió por acaso con vistas al Este.

Lo supo el apicultor de marras, trató de convencerme de que la había puesto mal y anunció su propósito de darle otro sitio y orientación con lo que las abejas, dijo, ganarían mucho.

Le hice ver que el cambiarlas equivalía a perderlas, pues no acertarían a la caja sinó al sitio ya conocido y me quedaría sin ellas; pareció al principio convencido y me callé.

A los pocos días y a causa de un viaje largo falté de casa y cuando volví, ni tenía la caja en su sitio, ni abejas en ella, ni nada que hacer para remediar el daño ya consumado.

Las abejas desde principio de primavera hasta fines de otoño salen a pastar a distancias no mayores de cinco kilómetros: en esa zona lo repasan todo tan al detalle que pasma lo bien que cono-

cen el terreno, la facilidad con que aciertan a la colmena y dan con ella sin titubeos.

Y sin embargo si se les cambia en esa época la colmena, separándola de su lugar hacia arriba o abajo a derecha o a izquierda, adelante o hacia atrás más de dos metros, junto al sitio de ante revoletéan, caen, se rinden y por fin mueren sin acertar con la caja.

Como el mono

Recuerdo haber leído, aunque no el autor, esta afirmación y prueba de la diferencia específica entre el hombre y el mono: Si el mono siente frío y encuentra un hogar a que arrimarse para quitárselo, lo hace al igual que el hombre: si hay leña junto al hogar y éste amenaza apagarse el hombre arrima la leña pero el mono no.

Este recuerdo me asalta cada vez que miro lo maravilloso de los trabajos de las abejas, la organización interna de esos trabajos, la selección del néctar entre tantas flores, la previsión en todo.

¿Como asignar a estos animales un lugar entre los irracionales, me decía alguna vez, si es su obra de las de mayor ingenio, si parecen rebasar los límites del instinto?

En algo había de asomar el punto flaco de este animal tan artista: en efecto, llegar al punto donde está la caja; tenerla a dos metros de distancia; no reconocerla ni por la forma, ni al olfato y morir revoleteando al pie de ella sin examinar siquiera si será o nó la suya, es una prueba acabada de su irracionalidad.

Por eso no se pueden cambiar las cajas sinó en los meses de invierno, cuando no salen de ellas; en este caso, al salir en los primeros días de primavera hacen unos vuelos al rededor de la colmena y empiezan a orientarse para en adelante.

Son tan seguras y repetidas estas observaciones que me permito llamar la atención sobre ellas como cosa imprescindible al apicultor

¿Pueden trasladarse a largas distancias?

Reconozco, después de haber estampado la pregunta, que va hecha en forma demasiado genérica para lo que yo intentaba.

Me explicaré, y se dará cuenta del intento y su alcance.

Después de hacer la observación de que las abejas una vez conocido el campo de su labor aciertan con el lugar de su colmena, puede ser que holgara decir que si las hay que cambiara distancias mayores de las de su radio de acción, no hay peligro en el cambio fuera de él, o lo que es lo mismo, aún en el tiempo de primavera, verano y otoño, se las puede cambiar con tal que ese cambio sea fuera del radio ya repetido de acción sin peligro alguno.

Y ahora contestando a la pregunta tan genéricamente formulada responderé que no hay inconveniente alguno en hacer traslados a las distancias que se quiera, aunque sea de unas a otras provincias y aún naciones del globo.

Así se hace en efecto no sólo con las abejas en conjunto sinó también con las reinas aisladas cuando se precisan para procurar reina a una colmena que está huérfana de ella y también para cambiarla por otra de mejor raza y producción mayor de obreras.

De estos traslados y forma de llevarlos a cabo con feliz éxito trataré en el siguiente.

EL APICULTOR,

Asturias En el reino de lo Inverosímil
: Cine :

I.) Los asesinatos, robos, atracos y demás hechos de esa clase realizados en diversas importantes poblaciones y demostrativos, por su repetición escandalosa, de un lamentable atraso, han hecho que, sobre todo ahora, durante el verano, se aumentara el número de guardias en Asturias, y que todos, los recién

llegados como los antiguos, recibieran órdenes severas para que ejerciesen una especial vigilancia sobre la gente forastera e indocumentada.

II) Un grupo de cinco o seis forasteros, aquí desconocidos, han podido estudiar a su gusto los pormenores todos para dar un asalto al Banco de España en Gijón: asalto en el que demostraron un detalladísimo conocimiento de las costumbres burocráticas y hasta de la «geografía» del Establecimiento. Realizaron el crimen como si horas antes hubieran hecho un ensayo «con todo».

III) Los criminales, después del robo y de haber disparado varias veces las pistolas, se marcharon tranquilamente, atravesaron medio Gijón, por las calles más concurridas y es de presumir que por eso más vigiladas, y tomaron el auto en que desaparecieron camino de Oviedo.

IV.) Sin que desde Gijón les dieran alcance y sin que fuerza de la capital avisada por teléfono les saliera al encuentro, llegaron los «pistoleros» a Lugones, realizando sin el menor inconveniente el plan que se habían formado,

V.) A los pocos días los cinco o seis criminales se hallaban hospedados todos juntos ¡en una casa de la calle de Covadonga de Oviedo! Si es que no entraron en la ciudad juntos y hasta formados, lo cierto es que no se dieron cita en una población lejana, sino en la misma capital.

VI.) Descubierta la guarida de los bandidos, suben los guardias por la escalera a cogerlos y nadie se cuida de impedirles la fuga por donde la realizaron, no sin antes haber disparado contra sus perseguidores. Acordonamiento tardío de la calle, reflectores en los tejados, y los huidos sin parecer...

VII.) Se coge a uno de ellos y cuando a las veinticuatro horas va el juez a la cárcel a practicar unas diligencias se halla con la novedad de que el pistolero se había fugado con varios más y ¡por

el mismo sitio y en la misma forma que otros hace unos meses!

VIII.) Vuelve a ser cogido el criminal, esta vez por unos jóvenes cazadores, y lo llevan de nuevo a la cárcel donde en el acto comienza a recibir visitas, hablan con él los que en ello tienen gusto y se le trata con una consideración que mañana se negará y se ha negado mil veces al pobre hombre que, empuja de por el hambre, «roba» unas pesetas, un pan o un poco de leña para el fuego...

Como entre pistoleros y fugados de la cárcel aún andan, cuando escribimos estas líneas, diez o doce dando qué hacer a los guardias y a la justicia y proporcionando solaz y entretenimiento al buen pueblo asturiano, es de suponer que continuaremos durante algunas semanas viviendo en el reino de lo inverosímil...

* * *

Y como si todo esto fuera poco, nuestros muy estimados «compañeros en la prensa» aún hacen prodigiosos esfuerzos por aumentar lo que todo esto tiene de cinematográfico y de inverosímil.

Ahora va a resultar que aquí no solamente se hace todo como si únicamente se tratara de procurar que los señores pistoleros cometan sus crímenes con la mayor tranquilidad, sino que además al rededor de esos crímenes vamos a tener «risa para todo el año» y diversión barata de película más que policiaca...

Véase lo que dice un colega varios días después de los sucesos:

«Ayer averiguó la Policía que en una casa situada en la travesía de los Económicos se congregaban, durante las noches, unos hombres extraños, que en ella celebraban conciliábulos.

A estos cabildeos nocturnos concurrían en un «auto» que, a las horas de la madrugada, llegaba indefectiblemente; descendían de él varios sujetos, que penetraban acto seguido en la vivienda.

Se dice que, para entenderse entre sí, utilizaban una combinación de luces, que todas las noches parpadeaban en la

obscuridad. A estas señales contestaban otras, también luminosas, que se proyectaban desde la cuesta de Naranco.

Eran como los ojos del crimen velando en las sombras en espera del momento propicio, mientras la ciudad, risueña y optimista, ignoraba la trama criminal que se forjaba en su seno.

¿Quiénes concurrían a estas reuniones? Se sospecha que los atracadores y

sus numerosos cómplices y auxiliares.»

¿Cómo no están presos ya los que han visto y ocultado o por lo menos callado todas esas señales misteriosas?

Acabaremos probablemente por perder todos la cabeza, si es que los «inminentes» festejos no nos hacen pensar en cosas menos espeluznantes y vivir un poco fuera del reino de lo inverosímil.

JUAN DE SAHAGUN

COMPASIÓN DE LOS POBRES ANIMALES VOCES AUTORIZADAS

Ciertas gentes, labradores y no labradores, que tratan o permiten que se trate a los pobres animales interiores como si estuvieran tan libres de sensibilidad como ellos de corazón compasivo, harán bien en leer la carta que el Cardenal Gasparri dirigió a la Presidenta de la Sociedad protectora de animales de Tolón (Francia), y que dice así:

—Señora: Lo que usted ha solicitado del Santo Padre, con ocasión de la festividad del que llamó a los animales sus hermanos, está del todo dentro del espíritu de nuestros Santos Libros que invitan, hasta a las bestias salvajes, a bendecir al buen Dios, y conviene absolutamente con la dulce ley de Aquel que se dignó hacerse llamar el Cordero de Dios y se interesaba por los zorros, en su cubil, y por los pequeños pájaros que el Padre Celestial no olvida alimentar. Porque si a pesar de este espíritu de humanidad que brilla en la nueva ley, *la barbarie humana se atrincheró aún en las corridas de toros*, no es dudoso que *la Iglesia continúa condenando en alta voz*, lo mismo que lo hizo en el pasado, *estos sangrientos y vergonzosos espectáculos*.

Quiere decirnos esto, señora, cuando anima Él a todas las nobles almas que laboran por borrar esa vergüenza y aprueba con todo su corazón todas las obras establecidas con este objeto

y cuyos esfuerzos se dirigen a desarrollar en nuestros países civilizados el sentimiento de piedad hacia los animales.

Toda vez que vuestra Sociedad de Tolón ha trabajado ya tanto en este terreno, y está decidida a proseguir su tarea, sin temor ni debilidad, *el Santo Padre es muy dichoso al expresar su alta satisfacción y formular votos para el pleno éxito de estas iniciativas tan dignas como necesarias*.

Con la paternal bendición de Su Santidad, para usted, señora, y para todos vuestros colaboradores y asociados, me apresuro a presentaros mis personales felicitaciones, así como el respetuoso homenaje de mis sentimientos bien devotos en Nuestro Señor.—Firmado: Cardenal Gasparri.

Posteriormente y como consecuencia del documento transcrito, S. Em. el Cardenal Dubois, Arzobispo de París, dirigió una carta de felicitación a la Sociedad Protectora, de la que tomamos los siguientes párrafos:

«Tiene usted motivos para estar satisfecha de la muy hermosa carta con que os ha honrado S. Em. el Cardenal Gasparri, en nombre del Soberano Pontífice.

«Yo no sé más que aplaudirla manifestándoos cuánto aprecio yo mismo los servicios prestados por vuestra Sociedad. No solamente hace ella obra

de Protección hacia los animales, sino que propaga hábitos de moderación que tienen su repercusión moral sobre los hombres mismos.

«Es este un llamamiento a la lucha contra los instintos de violencia. una invitación a la dulzura y por lo tanto un estimulante a la virtud.

«Proseguid, pues, vuestra obra: es bella y noble. Y si los protegidos no pudieran apreciar su bienhechor mérito, es bastante, para las almas elevadas, el sentimiento de las buenas acciones realizadas».

X. X. X.

EL CAFÉ ALTERACIONES Y ADULTERACIONES

Se conocen muchas variedades de café, pero todas pueden reducirse a tres tipos principales: el de *Moka*, de grano pequeño, redondo y arrollado; de *Barbon*, de tamaño medio, ovóideo y puntiagudo, y de la *Martínica*, ovóideo, como en las puntas, grueso, ancho y con la cara central plana. El primero es el mejor y se distingue de los demás por su aroma y sabor más agradables después de la torrefacción.

El tamaño de las semillas, es un carácter muy importante y la casi igualdad de todas ellas y su regularidad indican desde luego la bondad de la especie. En general puede decirse que las semillas más agradables al paladar son las que presentan un tamaño medio.

El *sabor* es el que constituye por sí solo el carácter diferencial de un buen café.

El café de Moka es el que tiene el sabor más agradable, sigue a éste el de la Martínica y en el orden descendente los de Puerto Rico, Habana, Guadalupe, Haití, etc.

Los cafés del antiguo continente son amarillos o amarillo-verdosos y los de América verdosos. Cuando mayor sea la sequedad del café mejores cualidades tiene,

Las *alteraciones* del café dependen de su origen, de su mala conservación o de haberse humedecido con las aguas del mar.

El café procedente de plantas enfermas presenta olor y sabor desagradables. Si el café ha sido preparado por maceración o se ha recogido en épocas lluviosas y no se ha tenido cuidado de desecarlo perfectamente se presenta enmohecido o con olor a la humedad, o también, lo que es más frecuente, está alterado por fermentación. Basta que se haya embarcado en malas condiciones una pequeña porción, para que el resto se altere del mismo modo. En este caso las semillas aparecen hinchadas, de mal color; su aspecto general es malo; el olor pronunciado a sustancia enmohecida y el sabor desagradable.

El café se altera también por el aire y la humedad. En el primer caso, pierde su aroma

su sabor y hasta su color. La humedad le reblandece, le enmohece y le comunica olor y sabor desagradables. Deberá elegirse por lo tanto, con buen aroma, sin gusto astringente ni acre y que no esté húmedo. Se le debe colocar en sitios secos y en vasijas bien tapadas para que no actúen sobre él el aire ni la humedad atmosférica.

El *Café tostado* se conserva mal y se altera, no sólo por su higroscopicidad, sino porque se volatiliza su principio oloroso. Por este motivo no es conveniente tostar de cada vez más cantidad de café que la que haya de emplearse en el momento.

Los cafés averiados por las aguas del mar adquieren color negruzco, tienen olor especial y contienen cloruro sódico. Tostados estos cafés, así alterados, presentan buen aspecto pero pierden la cafeína.

Las *adulteraciones* del café se efectúan lo mismo con el que está en grano y crudo que con el que está tostado y molido.

El café puro de buena calidad se adultera mezclándole con otras variedades inferiores; pero la forma, el tamaño y el sabor, indican la existencia del fraude.

Otras veces se mezcla el café con granos imitados. Los granos de este *café artificial* están hechos con arcilla plástica de color gris, y su forma y aspecto son muy semejantes a los de la semilla natural. Esta adulteración se reconoce examinando la mezcla con cuidado pero es mejor medio poner el café sospechoso en un mortero y golpearlo; el falsificado se pulveriza, mientras que el natural salta o se rompe solamente en dos o tres pedazos. Si esto no diera resultado, se le tuesta y, por la torrefacción, el natural adquiere color obscuro achocolatado y el artificial blanquea.

El café molido está sujeto a adulteraciones más frecuentes y numerosas. Se le mezcla con harinas tostadas, con raíz de Achicoria tostada y con el residuo del café que ya se ha utilizado. Los granos de café tostado

enteros se imitan perfectamente con una pasta compuesta por diferentes mezclas de harinas pan duro, bellotas, etc, que se divide en granos de forma y tamaño iguales a los de café y después de tostados, para que adquieran el color debido, se les barniza a fin de comunicarles el aspecto propio de la semilla tostada.

Se reconoce esta alteración introduciendo los granos en agua; primero se hinchan y después se deshacen a poco que se compriman; la infusión toma color azul con el yodo.

La *adición de agua* al café entero tostado es bastante frecuente, y se consigue haciéndole absorber vapor de agua al final de la tostación. El café puro tostado apenas retiene de 2 a 3 por 100 de agua, en vapor puede contener hasta 20 por 100.

El café se emplea generalmente tostado y en infusión.

El modo de practicar la torrefacción del

café tiene gran influencia en las cualidades de la infusión. El calor debe ser uniforme y no muy elevado, y no prolongar la operación, sino hasta tanto que la semilla adquiera color castaño algo obscuro. De esta manera se evita la evaporación de su principio aromático y la formación de sustancias empiremáticas. La infusión debe hacerse en aparatos o vasijas en los que no sea posible la evaporación del agua que arrastraría consigo gran parte del aroma.

El café obra sobre el sistema nervioso y circulatorio y se considera como un estimulante y excitante general; da lucidez a las facultades intelectuales. facilita la digestión, aumenta la frecuencia del pulso, disminuye la acción del frío, aumenta el sueño y disipa la embriaguez.

A. MIGUEL FIERRO

Para los interesados : : : en evitarlo : : : **LOS SOCIALISTAS EN EL CAMPO**

Ya hemos hablado más de una vez de la intensificación que los llamados socialistas asturianos vienen dando a su campaña entre los labradores. Cada día llegan a la Federación nuevas noticias de los esfuerzos que en el indicado sentido se hacen para llevar a nuestros campesinos a la organización socialista y para retener en ella a los que incautamente le dieron sus nombres... ASTURIAS AGRARIA se considera en el deber de llamar sobre todo eso la atención de los que puedan considerarse obligados a poner algunos medios, los que estén más a su alcance, para esterilizar pretensión semejante...

Ni vale salir del paso riéndose de la «absurda pretensión» de nuestros socialistas, pues ya sabemos todos por experiencia bien amarga lo que dió de sí el reírse de la pretensión de esas gentes cuando comenzaron su labor en Asturias con los obreros industriales. También entonces hubo risas lamentables ante el proyecto, y se repitió mucho el chiste estólido de que los socialistas «conseguirían llevarse a los obreros asturianos si vinieran escanciando sidra»... Y ya se ha visto el resultado.

En muchas regiones españolas se está viendo y palpando, y sobre todo llorando lo que da de sí eso de «no conceder importancia» a la propaganda socialista en el campo. Y sin salirnos de Asturias, ejemplos tenemos y bien a la mano que debieran bastarnos para que todos los interesados de alguna manera en que nuestros labradores no se dejen engañar, pusieran manos a la obra...

La actividad demostrada por nuestra Federación, fundando y reorganizando Sindicatos y convirtiéndolos en lo que deben ser y hace falta que sean, ha despertado el recelo de estos socialistas, que no se preocupaban poco ni mucho de nuestro apostolado cuando confundíamos inocentemente los Sindicatos con las humildes «Cooperativas», y tratan de reorganizar sus Asociaciones infecundas y fracasadas e intentan fundar otras en diversos pueblos y hacen los imposibles por desacreditar nuestra Sindicación agraria.

Es mucha verdad, o una ristra de verdades, que nuestros labradores no son materia muy apta para el socialismo, que los opóstones de este partido no inspiran mucha confianza, y, en fin, que las aso-

ciaciones socialistas rurales hasta ahora han ido de fracaso en fracaso, por regla general; pero todo eso no basta para quitar importancia al movimiento que denunciarnos.

No son materia apta para el socialismo nuestros labradores, pero es que hasta en Belchite se sabe ya que los socialistas se libran muy bien de predicar a los labradores, sobre todo a nuestros labradores, todos ellos más o menos «propietarios, las doctrinas escuetas del colectivismo: para arrastrar a nuestros campesinos, y luego hacer de ellos lo que les dé la gana—como lo han hecho con los obreros que de parecida manera conquistaron—les basta a los socialistas una cosa bien sencilla, y que ya están practicando: les basta presentarse como defensores ¡de nuestro Programa social agrario!

Sí, ya lo están haciendo. Mientras muchos que podrían y debieran ayudarnos en esta grande empresa, se han contentado con echar una mirada de desprecio a nuestro Programa, los socialistas andan por ahí presentándose a los labradores como únicos paladines de aquellas justificadísimas reivindicaciones... Y así acaban por llevarse a los campesinos, y los que debieran evitarlo, en la higuera...

En cuanto a la poca confianza que inspiran los apóstoles socialistas, ni todos son tan poco de fiar ni son conocidos ni basta que un propagandista sea poco recomendable para que sin más podamos decir que cuanto predica es falso... Nos pasamos la vida «despreciando» a nuestros enemigos, y lo cierto y doloroso es que nos van dejando solos con nuestro desprecio...

Finalmente, que las organizaciones socialistas en el campo han sufrido notables fracasos y se hallan en franca decadencia... Por un lado fijémonos en que no estamos nosotros, sea por lo que fuera, libres de parecidos reveses, y sin embargo ya se ve que estamos reconstruyendo y con excelente resultado

nuestra Obra; y en segundo lugar no olvidemos que aún fracasando, esas instituciones socialistas siempre dejan en la localidad gérmenes morbosos, que retoñan fácilmente y que en todo caso son de apetecer...

Y por hoy basta; ya insistiremos, que no todo hace falta.

UNO DE LA SECCIÓN
: DE PROPAGANDA :

PARA LOS HORTELANOS

La Mariposa y la Huerta

Tan genéricos eran los términos empleados en anteriores artículos al hablar de la mariposa, achacando a todas las especies lo que es propio de un solo tipo, que alguien pudiera creer que todas las mariposas eran por igual dañinas a unas mismas plantas.

El título universal «La Mariposa» así parecía decirlo.

Y aún parecía desprenderse de aquel título que, aunque con diferentes colores, no había más que un tipo único.

La verdad es que hoy día se conocen más de cuatrocientos tipos distribuidos en once familias de las cuales cuatro son diurnas, tres crepusculares y cuatro nocturnas, éstas divididas en tribus y con características tan marcadas que no solo se diferencian por el color y formas sino también por su daño a las diferentes plantas a espensas de las cuales viven.

Si entonces en aras de la brevedad y actualidad del tema quedó este expuesto a confusión y duda, hoy al estudiar en concreto la mariposa de las verduras, las dudas y confusiones quedarán deshechas y el tipo estudiado a la perfección.

Pertenece esta mariposa a la segunda familia de los nocturdos, denominada en la tribu de los noctuelios *Hadena Brassice*.

Tiene de diez y ocho a diez y nueve líneas de ancho con las alas abiertas, y

de estas las anteriores pardas y amarillentas, atravesadas por tres líneas onduladas rojizas y festoneadas de negro; las segundas alas son de color ceniciento mucho más oscuro hacia su extremidad.

Su multiplicación y metamorfosis es como sigue: el insecto perfecto o mariposa hace su puesta en las hojas de verdura en forma circular; amarillenta por el color su cría permanece estacionada durante ocho o diez días al cabo de los cuales empieza adesparramarse y crecer y devorar las hojas.

Cuando ha llegado a su perfecto desarrollo recibe el nombre de oruga, larva, y, en Asturias, gata de las coles.

Entonces, marcha sobre sus numerosas patas buscando en las paredes y maderas de las casas el lugar de su segunda transformación, a diferencia de las demás especies que prefieren la sumersión bajo la tierra.

Instalada la larva en el lugar por ella elegido empieza a espulsar los diminutos gusanos uno a uno; con cada uno que espulsa salen unos hilitos de seda amarillenta y en ellos se va envolviendo cada gusano a fuerza de moverse sin cesar en todas direcciones, hasta quedar completamente cubierto y cerrado en su capullo.

Aunque pasan de ordinario de veinte los gusanos así espulsados y envueltos, puede decirse que todo ello queda hecho en menos de dos minutos.

Una vez enrollados cada uno de por sí y todos formando un piñón y prendidos por las hebras de seda entrelazadas, la larva empieza a moverse con movimiento de contracción a lo largo de su cuerpo y en esta operación que dura varios días, suelta en sus lomos seis hilos a primera vista imperceptibles, tres de los cuales se inclinan a la derecha y se retuercen formando cable y se clava en la pared a regular distancia del cuerpo y lo mismo hacen los tres que caen hacia la izquierda: por ellos queda

sujeta la larva que en este momento deja de serlo pasando a ser crisálida.

La larva o gata que hasta entonces era alargada y de color verde muy pronunciado, se acorta y adelgaza en sus dos extremos, enancha en el centro del lomo y forma promontorios con picachos salientes y muy pronunciados en línea recta de los cuales uno es completamente negro y grande, los demás son negros agrisados y gris completamente el resto del cuerpo.

Al paso que esta crisálida de ordinario queda en crisálida perpetua, pues rara vez logra romper su capullo, los pequeños capullos y crisálidas que de ella han salido antes permanecen por mucho tiempo inmóviles para salir después sin apenas perderse una.

Claro está que esta serie de transformaciones son difícilmente perceptibles a simple vista y que para poderlas apreciar se necesita el auxilio del microscopio o de una potente lupa.

Si el primero exige grandes dispendios, la segunda está al alcance de todas las fortunas aún las más humildes y es de gran utilidad para estos y otros muchos menesteres que ocurren de ordinario al labrador.

Como quiera que sea, con este procedimiento puede perfectamente comprobarse cuanto va dicho en este escrito.

Y ahora, estudiada tan al detalle la mariposa de las verduras, y conociendo sus dos formas de reproducción; en la hoja y en la pared, dígaseme si no es sumamente fácil acabar con ella y salvar las plantas de un enemigo tan conocido y fácil de atacar.

En la primera fase pueden exterminarse registrando las hojas; en la segunda repasando el exterior de las paredes y maderas de los edificios y en último resultado cubriendo los grupos de verduras con redes de malla espesa que impida a las mariposas poner sus crías en ellas.

Esto último es además conveniente

para prevenirse contra las Mariposas cuyas madrigueras no fueron halladas a tiempo.

ESTEBAN DE MORCÍN

PARA NUESTROS SINDICATOS (1)

NOTA OFICIOSA

En prensa ya el número de nuestra Revista ASTURIAS AGRARIA, y no pudiendo esperar los 15 días que nos separan del próximo, por tratarse de asunto urgente, acudimos a la hospitalidad de la prensa local para transmitir un reuigo a todos nuestros Sindicatos Agrícolas.

Se está organizando en Gante, la histórica población belga cuna de tantas obras cooperativistas, una «Exposición Internacional de Cooperación y Obras Sociales», que durará desde el 15 de Junio al 15 de Septiembre del año próximo y que promete ser uno de los acontecimientos más fecundos en resultados excelentes.

No se trata de una Exposición de Obras «confesionales» «Reunirá, dice el programa, todas las formas de la acción cooperativa, sin distinción de opinión política, filosófica o religiosa. Ella será un espejo fiel donde se reflejarán los movimientos cooperativistas de todos los caracteres específicos que los distinguen los unos de los otros».

Y sin género de duda será esa Exposición un palenque, donde con las obras por ellos engendradas para hacer más llevadera la vida a los hombres, lucharán las ideas y particularmente la católica y la socialista. Por esa razón los católicos de todo el mundo se aprestan a poner allí de relieve lo que han hecho y siguen haciendo en el sentido indicado.

Comparado con lo que han de ex-

hibir otras naciones, no es mucho lo que los católicos sociales españoles podemos llevar a Gante; pero algo verdaderamente «presentable» que tenemos allí estará debidamente representado; la «Confederación Nacional Católico-Agraria» ha reclamado sitio para una instalación que esperamos sea digna de tal certamen. Las Cooperativas de crédito, de producción, de consumo, etcétera, las mutualidades y demás Obras sociales que incluye la Confederación, en sus cincuenta y ocho Federaciones y sus cinco mil Sindicatos, constituyen un bloque de instituciones que puede ser expuesto dignamente donde quiera...

Pero todos debemos hacer lo posible porque España quede en el lugar que apetecemos, y sobre todo los que trabajamos en el campo de la Acción social católica debemos poner todos los medios para conseguir que no aparezcamos en la Exposición de Gante excesivamente empequeñecidos... Al efecto, esta Federación hace un llamamiento a todos sus Sindicatos para que contribuyan en la forma que les sea posible al fin altísimo mencionado, y desde luego les suplica que nos remitan *lo antes posible* tres fotografías de sus edificios sociales propios y de sus obras más importantes, tal como centrales eléctricas molinos, Cooperativas de consumo etcétera, etcétera.

La Redacción del «Boletín» de la citada Exposición Internacional desea editar un número exclusivamente dedicado a la Cooperación en España, y para remitirlas a dicho periódico pedimos las fotografías, que deseamos recibir con la mayor urgencia.

Respecto a otros medios de contribuir por parte de nuestros Sindicatos Agrícolas a que España y nuestras Obras queden allí en buen lugar, «ASTURIAS AGRARIA» irá publicando cuantas indicaciones consideremos oportunas. Ahora lo que corre prisa son las mencionadas fotografías.—Por la Federación Asturiana, *El Secretario*.

(1) Insertaron amablemente esta Nota los importantes diarios de Oviedo *El Carbayón*, *La Voz de Asturias*.—N. DE LA R.

NOTICIAS

Cuestión de la leche

Entre los labradores proveedores de leche y los acaparadores de la misma—no se trata de los consumidores particulares—se ha planteado en el concejo de Nava un grave conflicto debido a que los primeros exigen de los segundos un pequeño aumento en el precio del litro de leche.

Con objeto de tomar acuerdos sobre lo que proceda en vista de las circunstancias, el domingo próximo se celebrará en dicha hermosa villa una reunión de los labradores interesados de las parroquias vecinas, y a esa reunión, llamados por los Sindicatos agrícolas del concejo, asistirán dos representantes de la Federación.

En casos como éste—y es lo más fácil que abundan mucho—es donde se ve palpablemente lo que tanto repetimos en nuestras propagandas, o sea la necesidad de que los Sindicatos no vivan en ese «individualismo», en ese aislamiento, que es para ellos, como en su caso para el labrador, la infecundidad y la muerte.

La Federación Asturiana. Católico agraria, cumpliendo exactamente uno de los fines de su fundación, se pone incondicionalmente al lado de sus asociados, y dispuesta se halla a poner en el asunto todos sus esfuerzos, bien segura de que por su parte nuestros Sindicatos y sus asociados han de saber comportarse como cuadra a ciudadanos cristianos, invencibles en la defensa de sus derechos e intereses legítimos, pero

enemigos de todo exceso que en fin de cuentas han de pagar ellos, no los instigadores a semejantes abusos...

Volveremos, naturalmente, sobre este tema.

De la Caja Central

El pasado día 10 se reunió la Junta directiva de la Caja Central para estudiar asuntos de grande importancia y demostrativos de la vida cada día más pujante de semejante institución,

Como de costumbre el presidente Sr. Guisasola dió cuenta minuciosa del estado económico y financiero de la Caja y todos los miembros de la Directiva tuvieron a su disposición el minucioso balance que a todas horas puede examinar la Caja rural que lo desee.

Había que estudiar varias peticiones de importantes préstamos, que se acordó en principio conceder, una vez examinada la contabilidad de los futuros prestatarios, cuya documentación en nuestro archivo es perfectamente satisfactoria.

Las Cajas rurales que han depositado sus sobrantes en la Central tienen seguramente una satisfacción grande al ver cómo sus ahorros sirven, bien seguros y produciendo un interés considerable, para que de ellos se beneficien sus hermanos, los labradores de otros concejos—o de otras parroquias del mismo concejo...

¡Qué hermoso, qué cristiano y qué social es todo esto!

La falta de sueño en el alcohólico origina el mal humor; poco a poco el carácter se vuelve más agrio. Se descubre particularmente la tendencia a la exageración y a la mentira.—López Pelaez.

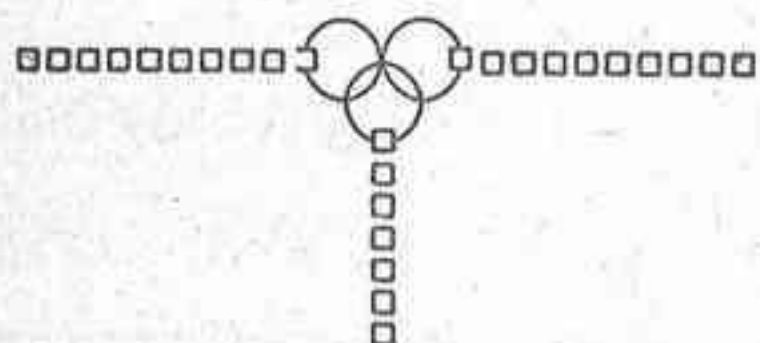
FEDERACIÓN ASTURIANA CATÓLICO-AGRARIA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

Esta Caja admite imposiciones de todo el mundo, abonando en concepto de interés: 3,50 por 100 a la vista; 4 por 100 a seis meses y 4,50 por 100 al año.

La Caja Central no hace préstamos más que a las Cajas Rurales federadas

Francisco Martínez Elola

PROCURADOR DE
LOS TRIBUNALES



Despacho: Magdalena, 11 pral.

Teléfono, 818

: OVIEDO :

ORNAMENTOS
: DE IGLESIA :

Depósito de Plata Meneses

SASTRERÍA
Decorative graphic element consisting of a horizontal row of small squares with a semi-circular arc below it.

J. Collado

:: OVIEDO ::

SAN ANTONIO, 2

BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y C.^a y M. Caicoya y Hno.

CAPITAL: 30.000.000 DE PESETAS

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras, Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera. Cobro y descuento de cupones, Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias.

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

El Banco de Oviedo expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de 3 y medio % a seis meses 4 % a un año.

CAJAS DE ALQUILER

OVIEDO

CAJA DE AHORROS

LIBRERIA Y PAPELERIA

Celestino Collada Vega

Misales y Brevarios de las
nuevas ediciones.

Libros comercia-
les, de texto y para escuelas

Uría, 26 - Oviedo - Teléfono, 12-71

SEGISMUNDO IZQUIERDO

Almacén al por mayor de
Harinas, Cereales y Salvados

oooooooooooo

FRAY CEFERINO, 21
Teléfono, 11-61 - Oviedo

Antes de comprar, consulten precios con esta casa

López Sela, Hijo

Casa fundada en 1850

Rosal, 16 - Oviedo - Teléfono, 103

Almacén de comestibles
y Fábrica de Chocolates

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Cafés tostados diariamente

Balsera y Muñiz

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

ABONOS QUIMICOS

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Materiales de construcción

RUI-PEREZ, 12 - AVILÉS

La Victoria

San Antonio, 18 - Oviedo
Teléfono, 553

CANDIDA CABAL DE GONZALEZ

Metalúrgia, Objetos de plata meneses. Estatuaria religiosa, Hilos, canutillos.

ORO Y PLATA PARA BORDAR

Gran establecimiento de ornamentos de iglesia

::: Sastrería eclesiástica y de Caballero :::

ESCOBEDO HERMANOS

Fábrica de Bolsas de papel
PAPELES DE ENVOLVER

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Imprenta Sellos de caucho
Rótulos de esmalte

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Palacio Valdés, 8 - Teléfono, 12-46
OVIEDO

Industrias Zarracina (S. A.)

———— G I J Ó N ————

Grandes fábricas de Sidra Champag-
ne, Chocolates, Harinas y Pan

La Sidra Champagne ZARRACINA se
sirve en todos los establecimientos y
hoteles de primer orden y en los Co-
ches y Restaurants de la Compañía
Internacional de Cochss-Camas

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingote de fundición y afino.—Acero Siemens básico en tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machines, llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machine de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.

ESPINO ARTIFICIAL — PUNTAS DE PARÍS — HOJA DE LATA

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las **Fábricas de Moreda y Gijón** GIJÓN (Asturias)

TELEGRAMAS: MOREDA-GIJÓN

:: CORREO: APARTADO, 2 ::

FÁBRICA DE METALES, LUGONES

PLANCHAS, BARRAS Y ALAMBRES DE COBRE Y LATON

La correspondencia dirijase al Director de la Sociedad Industrial Asturiana (Oviedo), Minas de Carbón en Moreda (Aller)

Banco Asturiano de Industria y Comercio - Oviedo

Sucursales en Avilés, Infiesto y Llanes

:: Agencias en Moreda y Turón ::

REPRESENTANTES EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Capital: 10.000.000 de pesetas

Giros, Depósitos, Cuentas corrientes,
Cuentas de crédito, Compra y venta de
papel y en general todas las operaciones bancarias

CAJA DE AHORROS CON INTERESES DE 3 POR 100

Y PREMIOS SEMESTRALES

VIUDA E HIJOS DE RAFAEL DÍAZ

ALMACENES DE HARINAS,
CEREALES Y SALVADOS

Campomanes, 3 ————— Oviedo ————— Leopoldo Alas, 2

FABRICA "LA AMISTAD" (S. A.) O V I E D O

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE

Grandes talleres de contrucciones metálicas y Calderería. Herramientas agrícolas
Prensas para fabricación de sidra, Máquinas para desgranar maíz.

LA CORRESPONDENCIA AL APARTADO NUM. 12

EUGENIO ALONSO FERRETERIA Y QUINCALLA --

Gran surtido en herrajes para obras y muebles.—Toda clase de utensilios de cocina.—Herramientas para minas—Fraguas portátiles.—Linoleun, hule y gutaperchas.—Básculas para suelo y mostrador.—Contadores de agua

Teléfono, 633

Rúa, 1 y Altamirano, 2

O V I E D O